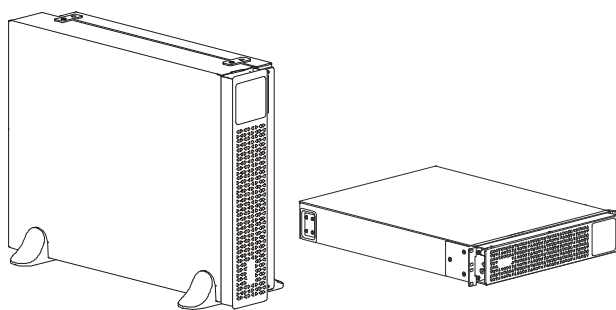


# Instrukcja obsługi

## Zasilacz Smart-UPS<sup>™</sup> On-Line SRT Zasilacz UPS

SRT1000UXI-LI  
SRT1000UXI-NCLI  
SRT1500UXI-LI  
SRT1500UXI-NCLI

220/230/240 Vac  
Montaż jako wieża/w szafie 2U





# Informacje ogólne

## Ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, czynności serwisowych lub konserwacyjnych zasilacza UPS należy przeczytać uważnie instrukcje w celu zapoznania się z urządzeniem. W niniejszym podręczniku lub na urządzeniu mogą występować poniższe specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, które wyjaśniają lub upraszczają procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu Niebezpieczeństwo lub Ostrzeżenie wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z elektrycznością, a nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu Ostrzeżenie lub Przestroga wskazuje na występowanie zagrożenia, które może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu w przypadku niestosowania się do zamieszczonych tu instrukcji.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które w przypadku zaniedbania spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

### **OSTRZEŻENIE**

**OSTRZEŻENIE** wskazuje na potencjalne zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

### **PRZESTROGA**

**PRZESTROGA** wskazuje na potencjalną sytuację zagrożenia, która w przypadku nieuniknięcia może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia ciała.

### **UWAGA**

**UWAGA** wskazuje praktyki niepowiązane z obrażeniami fizycznymi.

## Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



## Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia nie zaakceptowane w sposób jednoznaczny przez APC mogą spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.

- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.
- W przypadku zasilaczy UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Zestawy XLBP należy zawsze instalować na dole konfiguracji montażu w szafie. Zasilacz UPS należy instalować nad zestawami XLBP.
- W przypadku montażu w szafie urządzenia peryferyjne należy zawsze instalować nad zasilaczem UPS.
- Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa dołączonej do urządzenia.

## Bezpieczne wyłączenie spod napięcia

Akumulatory podłączone do zasilacza awaryjnego stwarzające ryzyko porażenia prądem, nawet gdy urządzenie jest odłączone od sieci zasilającej. Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych urządzenia należy sprawdzić, czy:

- Automatyczny wyłącznik zasilania od strony sieci jest ustawiony w pozycji **OFF**. Zasilacz awaryjny podłączany jest do sieci zasilającej lub gniazdko ściennego.
- Zestawy akumulatorów są odłączone.

## Bezpieczeństwo elektryczne

- Aby zachować zgodność z przepisami EMC dla produktów sprzedawanych w Europie, kable wyjściowe i kable sieciowe podłączone do zasilacza UPS nie powinny przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód masy w zasilaczu służy do przewodzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Tor zasilający zasilacz należy wyposażyć w przewód uziemiający w izolacji. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieuziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód jest zwykle w kolorze zielonym z żółtym paskiem lub bez żółtego paska.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego.
- Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

## Bezpieczne używanie akumulatora



### **OSTRZEŻENIE**

#### **RYZYKO ZAGROŻENIA CHEMICZNEGO I WYSTĄPIENIA NADMIERNEGO ZADYMIENIA**

- Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 10 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Wymień baterie na baterie tego samego typu, co oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.

#### **Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.**

- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby. Nieupoważniony personel nie powinien zbliżać się do akumulatorów.
- Schneider Electric używa akumulatorów litowo-jonowych. W trakcie normalnego użytkowania i obsługi, nie ma dojścia do wewnętrznych komponentów akumulatora.
- Żywotność baterii wynosi zwykle od ośmiu do dziesięciu lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego wywołująca częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.

- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do instalacji lub wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię wykonaną z materiałów przewodzących, np. łańcuszek, zegarek czy obrączkę. Prąd o dużym natężeniu przewodzony przez taką biżuterię może spowodować poważne oparzenia.
- PRZESTROGA: Nie umieszczaj ani nie używaj akumulatora w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Nie zgniataj ani nie wrzucaj zestawu baterii do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- PRZESTROGA: Nie należy podejmować prób otwierania zestawu akumulatorów. Takie próby spowodują odsłonięcie przyłączy ogni, które powodują zagrożenie energetyczne.
- PRZESTROGA: Nie należy podejmować prób otwierania ani rozmontowywania akumulatorów. Znajdujący się w środku elektrolit jest niebezpieczny dla skóry i oczu. Może mieć właściwości toksyczne.
- PRZESTROGA: Akumulator może stwarzać zagrożenie porażeniem elektrycznym i poparzeniem wskutek działania dużego prądu zwarciovego. Podczas pracy z akumulatorami należy stosować następujące środki ostrożności:
  - Podłączeniem lub odłączeniem zacisków akumulatorów należy odłączyć źródło ładowania.
  - Nie należy nosić żadnych metalowych przedmiotów, takich jak zegarki na rękę lub pierścienie.
  - Na akumulatorach nie wolno kłaść narzędzi ani metalowych części.
  - Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.
  - Należy zakładać gumowe rękawice i buty na gumowej podeszwie.
  - Określ, czy akumulator jest celowo lub nieumyślnie uziemiony. Kontakt z dowolną częścią uziemionego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poparzenie wysokim prądem zwarciovym. Ryzyko takich zagrożeń może zostać zmniejszone, jeśli podczas instalacji i konserwacji zostaną usunięte podstawy przez wykwalifikowaną osobę.
- PRZESTROGA: Uszkodzone akumulatory mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeniowe dla powierzchni dotykanych.
- Nie należy używać zestawów akumulatorowych, które spadły, są uszkodzone lub zdeformowane.
- Nie należy powodować zwarcia w zestawie akumulatorowym.
- Nie wbijaj gwoździ do akumulatora.
- Nie uderzaj młotkiem w akumulator.

## Informacje ogólne

- Informacje na temat maksymalnej liczby akumulatorów obsługiwanych przez dany model zasilacza UPS znajdują się w zakładce “Dane techniczne” na stronie 4.  
**Wskazówka: W przypadku każdego dodanego zestawu akumulatorów wymagany jest wydłużony czas ładowania.**
- Numer modelu i numer seryjny znajdują się na małej plakietce na panelu tylnym. W niektórych modelach dodatkowa etykieta znajduje się na obudowie pod przednim panelem.
- Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub przechować w celu ponownego użycia.

## Opis produktu

Zasilacz Smart-UPST<sup>TM</sup> On-Line SRT firmy APC by Schneider Electric to zasilacz UPS (Uninterruptible Power Supply) o wysokiej wydajności. Zasilacz UPS zapewnia zabezpieczenie sprzętu elektronicznego przed spadkami, wzrostami i przerwami w dostawie napięcia zasilającego, zarówno nieznacznymi, jak i tymi o dużym nasileniu. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym, aż do przywrócenia stabilnego zasilania sieciowego lub do całkowitego rozładowania akumulatora.

Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej APC by Schneider Electric. [www.apc.com](http://www.apc.com).

# Ogólne informacje o produkcie

## Dane techniczne

| UPS                | Moduł zasilania | Zestawach Baterii |
|--------------------|-----------------|-------------------|
| SRTL1000RMXLI      | SRT1000UXI-LI   | XBP48RM1U-LI      |
| SRTL1000RMXLI-NC   | SRT1000UXI-NCLI |                   |
| SRTL1500RMXLI      | SRT1500UXI-LI   |                   |
| SRTL1500RMXLI-NC   | SRT1500UXI-NCLI |                   |
| SRTL1000RM4UXLI    | SRT1000UXI-LI   | XBP48RM2U-LI      |
| SRTL1000RM4UXLI-NC | SRT1000UXI-NCLI |                   |
| SRTL1500RM4UXLI    | SRT1500UXI-LI   |                   |
| SRTL1500RM4UXLI-NC | SRT1500UXI-NCLI |                   |

Dodatkowe specyfikacje techniczne są dostępne w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Parametry otoczenia

|                                 |                |  |
|---------------------------------|----------------|--|
| Temperatura                     | Eksplatacja    | 0 do 40 °C (32 do 104 °F)              |
|                                 | Przechowywanie | -15 do 45 °C (5 do 113 °F)             |
| Wysokość n.p.m.                 | Eksplatacja    | 0 - 3.000 m (0 - 10.000 ft)            |
|                                 | Przechowywanie | 0 - 15.000 m (50.000 ft)               |
| Wilgotność                      |                | Względna od 0% do 95%, bez kondensacji |
| Międzynarodowy kod zabezpieczeń |                | IP20                                   |
| Stopień zanieczyszczenia        |                | 2                                      |

## Parametry fizyczne

Zasilacz UPS jest ciężki. Należy stosować się do wszystkich wskazówek dotyczących podnoszenia.

|  |   |
|--|---|
| Masa urządzenia bez opakowania   | 13,7 kg (30,2 lb)   |
| Masa urządzenia z opakowaniem  | 21 kg (46,3 lb)   |
| Wymiary urządzenia bez opakowania<br>Wysokość x szerokość x głębokość          | 85 (2U) mm x 432 mm x 560mm<br>3,35 (2U) in x 17 in x 22 in |
| Wymiary urządzenia z opakowaniem<br>Wysokość x szerokość x głębokość           | 245 mm x 600 mm x 810 mm<br>9,7 in x 23,6 in x 31,9 in      |
| Numer modelu i numer seryjny znajdują się na małej plakietce na panelu tylnym. |   |

## Akumulator

| Zewnętrznych Zestawach Baterii  | XBP48RM1U-LI   | XBP48RM2U-LI    |
|---|--|-----------------|
| Typ akumulatora   | Lithium-jonowy   |                 |
| Typowa pojemność  | 600 watt-hours   | 2400 watt-hours |
| Maksymalna ciągła szybkość rozładowania   | 1,5 kW   | 3 kW            |
| Maksymalna szybkość ładowania   | 12 A   |                 |
| Pojemność akumulatora   | 12 Ah  | 50 Ah           |
| Napięcie ładowania dla pełnej pojemności  | 48 VDC   |                 |
| Odpowiednie modele UPS  | SRT1000UXI-NCLI, SRT1500UXI-NCLI,<br>SRT1000UXI-LI SRT1500UXI-LI |                 |
| Maksymalna liczba zestawów Zewnętrznych Zestawach Baterii obsługiwanych przez UPS | 5  | 2               |
| Długość kabla zasilania akumulatora   | 600 mm (23,6 in)   |                 |
| Długość kabla komunikacyjnego akumulatora   | 300 mm (11,8 in)   |                 |

#### WSKAZÓWKA:

- UPS nie obsługuje żadnego innego typu/marki pakiet akumulatorów.
- Instrukcje dotyczące instalacji znajdują się w podręczniku użytkownika akumulatora zamiennego.
- Ładuj xlbp natychmiast po otrzymaniu / pierwszej instalacji i co najmniej raz na sześć miesięcy w przypadku przechowywania lub nieużywania.
- Informacje dotyczące zamiennych zestawów akumulatorów można uzyskać od sprzedawcy lub firmy APC by Schneider Electric na stronie [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Układ elektryczny

|  |                     |
|--|---------------------|
| Kategoria przepięciowa                                   | II                  |
| Obowiązujący system dystrybucji mocy sieci energetycznej | System zasilania TN |
| Odpowiedni standard                                      | IEC 62040-1         |

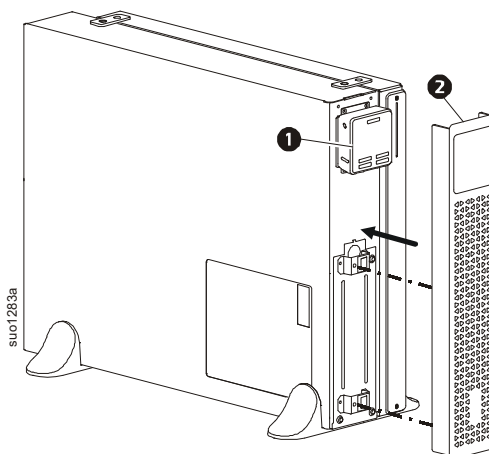
**PRZESTROGA:** Aby zredukować zagrożenie pożarowe, należy podłączać UPS wyłącznie do obwodu z zalecanym zabezpieczeniem nadprądowym dla maksymalnego obwodu odgałęzionego.

| Modele         | Dane znamionowe | Prąd znamionowy wyłącznika automatycznego budynku (Circuit Breaker - CB) |
|----------------|-----------------|--|
| Modele SRT1000 | 1000 VA/900 W   | 16 A   |
| Modele SRT1500 | 1500 VA/1350 W  |  |

| Wyjście  |  |
|--|--|
| Częstotliwość wyjściowa                                | 50 Hz / 60 Hz  |
| Nominal Output Voltage (Znamionowe napięcie wyjściowe) | 220 V, 230 V, 240V   |
| Wejście  |  |
| Częstotliwość wejściowa                                | 40 Hz - 70 Hz  |
| Nominalne napięcie wejściowe                           | 220 V, 230 V, 240V   |
| Wartość znamionowa zasilania (wejścia)                 | <b>Modele SRT1000:</b> 5,5 A<br><b>Modele SRT1500:</b> 8 A |

### Elementy panelu przedniego

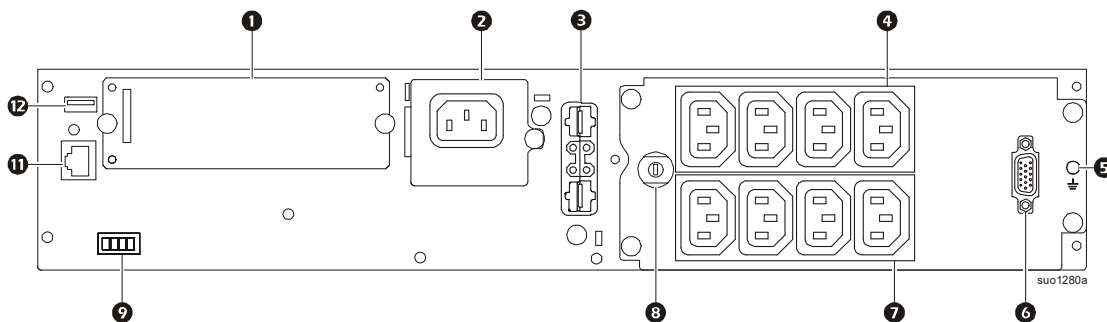
- 1 Panel wyświetlacza
- 2 Maskownica



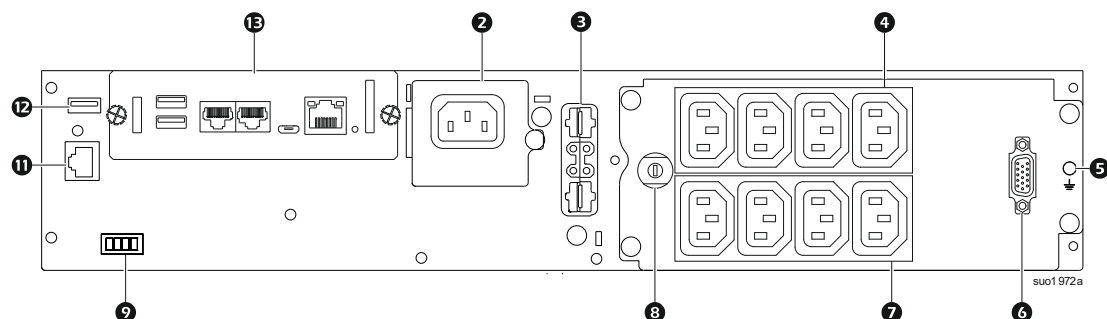
# Elementy panelu tylnego

**Wskazówka:** Należy zapoznać się z tabelą “Klucz do identyfikacji funkcji panelu tylnego” na stronie 6, zawierającą objaśnienie numerów użytych na rysunkach panelu tylnego w niniejszej instrukcji.

## SRT1000/1500 UXI-LI



## SRT1000/SRT1500 UXI-NCLI



## Klucz do identyfikacji funkcji panelu tylnego

|   |   |   |
|---|---|---|
| ❶ | Przełączniki SmartSlot                          | Do gniazda SmartSlot można podłączyć opcjonalne akcesoria do zarządzania.   |
| ❷ | Wejście zasilania prądem zmiennym AC            | Podłącz zasilacz UPS do źródła zasilania prądem sieciowym.  |
| ❸ | Moc akumulatora i złącze sygnału                | Podłącz zestaw przewodów akumulatora, w celu połączenia zasilacza awaryjnego UPS i zestawu akumulatora. Zestawy akumulatorów zapewniają przedłużony czas pracy podczas zaników zasilania. Zasilacz UPS rozpozna automatycznie maksymalnie 5 zewnętrznych zestawów akumulatorów. |
| ❹ | Sterowalne grupowe wyjścia zasilające 1         | Te gniazda służą do podłączenia urządzeń elektronicznych.   |
| ❺ | Śruba uziemiająca obudowy                       | Zasilacz UPS i zestawy XLBP są wyposażone w śruby uziemiające do podłączenia przewodów uziemiających. Przed podłączeniem przewodu uziemiającego należy odłączyć zasilacz UPS od zasilania sieciowego.   |
| ❻ | Port komunikacji akumulatora (DB15)             | Podłączyć przewód komunikacyjny akumulatora z XLBP. Dzięki temu będzie możliwa komunikacja pomiędzy XLBP a zasilaczem awaryjnym UPS.  |
| ❼ | Sterowalne grupowe wyjścia zasilające 2         | Te gniazda służą do podłączenia urządzeń elektronicznych.   |
| ❽ | Termiczny wyłącznik awaryjny obwodu wejściowego | Wyłącznik awaryjny chroni zasilacz UPS przed nadmiernym obciążeniem. Zostaje wyzwolony, w momencie podłączenia zbyt dużego obciążenia do zasilacza UPS.   |
| ❾ | Zacisk EPO                                      | Zacisk EPO umożliwia użytkownikowi podłączenie zasilacza do centralnego systemu EPO.  |
| ❿ | Ałącze Szeregowe                                | Port Serial Com służy do komunikacji z zasilaczem UPS.<br><b>Należy stosować tylko zestawy interfejsów dostarczone lub zatwierdzone przez firmę APC by Schneider Electric. Jakikolwiek inne kable szeregowy nie będą zgodne ze złączem zasilacza.</b>                           |
| ⓫ | Port USB  | Do portu USB można podłączyć serwer w celu komunikacji za pomocą natywnego systemu operacyjnego lub w celu zapewnienia oprogramowania do komunikacji z zasilaczem UPS.  |
| ⓬ | Network Management Card (NMC3)                  | Szczegółowe informacje na temat portów można znaleźć w instrukcji obsługi fabrycznie zainstalowanej karty NMC3.   |



# Obsługa

## Podłączanie urządzenia



### PRZESTROGA

#### RYZIKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO

- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych zasilacza UPS lub podłączonego sprzętu należy odłączyć wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego sieci zasilającej.
- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych zasilacza UPS lub podłączonego sprzętu należy odłączyć zewnętrzne akumulatory.
- Stałe lub wtykane wyjścia zasilania prądem zmiennym zasilacza UPS mogą być w dowolnym momencie zasilane energią przy użyciu zdalnego lub automatycznego sterowania.
- Przed rozpoczęciem czynności serwisowych urządzenia należy odłączyć je od zasilacza UPS.

**Nieprzestrzeżenie powyższych instrukcji może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**

**Wskazówka:** Zasilacz XLBP naładowuje się do 90% pojemności podczas pierwszych dziesięciu godzin normalnej pracy. **Podczas tego początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnego czasu działania na zasilaniu bateryjnym.**

1. Podłączyć zasilacz XLBP. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz podręcznik instalacji.
2. Podłączyć sprzęt do gniazd na panelu tylnym zasilacza.  
Odnieść się do “Sterowalne grupowe wyjścia zasilające” na stronie 16.
3. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania.

## Włączanie/wyłączanie zasilacza UPS

Po uruchomieniu zasilacza UPS po raz pierwszy wyświetlony zostanie ekran **Setup Wizard**. Postępuj zgodnie ze wskazaniami, aby skonfigurować ustawienia zasilacza UPS. Odnieść się do “Konfiguracja” na stronie 11.

Aby włączyć zasilacz UPS oraz wszystkie podłączone do niego urządzenia, naciśnij przycisk POWER ON/OFF na panelu wyświetlacza. Postępuj zgodnie ze wskazaniami, aby włączyć zasilacz UPS od razu lub z opóźnieniem, a następnie naciśnij przycisk OK.

**Wskazówka:** Gdy zasilanie wejściowe jest niedostępne, a zasilacz UPS jest wyłączony, można użyć funkcji „zimnego startu” w celu włączenia zasilacza UPS i rozpoczęcia zasilania podłączonego urządzenia z akumulatora. Aby wykonać zimny start, naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER ON/OFF, aż usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy. Panel wyświetlacza zostanie podświetlony, a przycisk POWER ON/OFF zacznie świecić na czerwono. Aby włączyć zasilanie wyjściowe, ponownie naciśnij przycisk POWER ON/OFF. Wybierz opcję **Turn ON with NO AC** i naciśnij przycisk OK.

Aby wyłączyć zasilanie wyjściowe, naciśnij przycisk POWER ON/OFF. Postępuj zgodnie ze wskazaniami, aby wyłączyć zasilacz UPS od razu lub z opóźnieniem, a następnie naciśnij przycisk OK.

**Wskazówka:** Gdy zasilanie wyjściowe zasilacza UPS zostanie wyłączone, a wejście AC usunięte, UPS będzie przez 10 minut pracować na wbudowanym akumulatorze wewnętrzne. Aby całkowicie wyłączyć zasilanie, naciśnij przycisk POWER ON/OFF. Postępuj zgodnie ze wskazaniami, aby wybrać pozycję **Wyłączenie zasilania wewnętrznego**, a następnie naciśnij przycisk OK.

# Wyświetlacz zasilacza UPS

|  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Przycisk POWER ON/OFF</p> <p>Znaczenie podświetlenia przycisków:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Brak podświetlenia, zasilacz UPS i zasilanie wyjściowe są wyłączone</li> <li>-Białe podświetlenie, zasilacz UPS i zasilanie wyjściowe są włączone</li> <li>-Czerwone podświetlenie, zasilacz UPS jest włączony, a zasilanie wyjściowe jest wyłączone</li> </ul> |  |
| <p><b>2</b> Ikona obciążenia<br/>Ikona wyłączonego/wyciszzonego alarmu dźwiękowego</p>   |  |
| <p><b>3</b> Informacje o stanie zasilacza UPS</p>  |  |
| <p><b>4</b> Ikony trybu pracy</p>  |  |
| <p><b>5</b> Przycisk ESC</p>   |  |
| <p><b>6</b> Przycisk OK</p>  |  |
| <p><b>7</b> Przycisk UP/DOWN</p>   |  |
| <p><b>8</b> Ikony stanu sterowalnych grupowych wyjść zasilających</p>  |  |
| <p><b>9</b> Ikony stanu akumulatora</p>  |  |

## Obsługa wyświetlacza zasilacza UPS

Przyciski strzałek UP/DOWN służą do przewijania opcji menu. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybraną opcję. Naciśnij przycisk ESC, aby wrócić do poprzedniego menu.






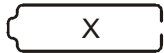







|  |  |
|--|--|
| <p>Ikony na wyświetlaczu LCD mogą różnić się w zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania układowego i wybranego modelu UPS.</p> |  |
|  | <p><b>Ikona obciążenia:</b> Przybliżona procentowa wartość obciążenia wskazywana jest przez liczbę podświetlonych segmentów paska wskaźnika obciążenia. Każdy z segmentów reprezentuje 16% obciążenia.</p> |
|  | <p><b>Ikona wyciszenia:</b> Wskazuje wyłączenie/wyciszenie alarmu dźwiękowego.</p>   |

## Informacje o stanie zasilacza UPS

W obszarze informacji o stanie znajdują się ważne informacje dotyczące stanu zasilacza UPS. W menu **Standard** użytkownik może wybrać jeden z pięciu poniższych ekranów. Przyciski strzałek UP/DOWN służą do przewijania ekranów. Menu **Advanced** zostanie przewinięte automatycznie o pięć ekranów.

- Napięcie wejściowe
- Napięcie wyjściowe
- Częstotliwość wyjściowa
- Obciążenie
- Runtime

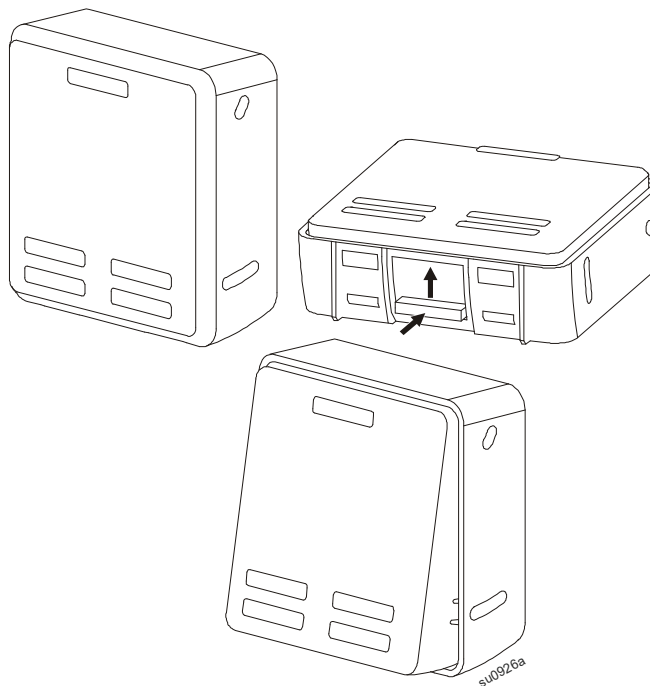
W przypadku wystąpienia zdarzenia dotyczącego zasilacza UPS wyświetlone zostaną aktualizacje stanu, określające zdarzenie lub zaistniały stan. W zależności od wagi zdarzenia lub stanu wyświetlacz może zostać podświetlony na pomarańczowo, co oznacza Komunikat lub na czerwono, co oznacza Alert.

| Ikony trybu pracy   |  |
|---|--|
|    | <b>Tryb sieciowy:</b> Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia przystosowanym prądem sieciowym.   |
|    | <b>Tryb obejścia:</b> Zasilacz UPS znajduje się w trybie <b>Obejście</b> , a podłączone urządzenia będą zasilane prądem sieciowym, dopóki napięcie wejściowe i częstotliwość nie przekroczą skonfigurowanych limitów.  |
|    | <b>Tryb ekologiczny:</b> W trybie <b>Ekologicznym</b> zasilanie sieciowe jest doprowadzane bezpośrednio do podłączonych urządzeń.<br>W przypadku braku zasilania sieciowego nastąpi przerwa w doprowadzaniu zasilania do podłączonych urządzeń przez maksymalnie 10 ms, w czasie których zasilacz UPS zostanie przełączony do trybu <b>Zasilanie sieciowe</b> lub <b>Zasilanie akumulatorowe</b> .<br>W przypadku włączania trybu <b>Ekologicznego</b> należy wziąć pod uwagę urządzenia, które mogą być czułe na wahania zasilania. |
| Ikona informacja o stanie zasilacza UPS   |  |
|    | <b>Tryb zasilania akumulatorowego:</b> Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia z akumulatorów.   |
|    | Zasilacz UPS wykrył wewnętrzny błąd akumulatora. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.  |
|    | Zasilacz UPS wykrył krytyczny błąd akumulatora. Kończy się okres żywotności akumulatora i należy go wymienić.  |
|  | Wskazuje alert zasilacza UPS, który wymaga uwagi.  |
| Ikony sterowalnych grupowych wyjść zasilających                                     |  |
|  | <p><b>Dostępne zasilanie w sterowalnych grupowych wyjściach zasilających:</b> Liczba obok ikony wskazuje określone grupowe wyjścia zasilające z dostępnym zasilaniem.</p> <p>Migająca ikona wskazuje, że grupowe wyjścia zasilające zmieniają stan z OFF na ON z opóźnieniem.</p>  |
|  |  |
|  | <p><b>Niedostępne zasilanie w sterowalnych grupowych wyjściach zasilających:</b> Liczba obok ikony wskazuje określone grupowe wyjścia zasilające bez dostępnego zasilania.</p> <p>Migająca ikona wskazuje, że grupowe wyjścia zasilające zmieniają stan z ON na OFF z opóźnieniem.</p>   |
|  |  |
| Ikony stanu akumulatora   |  |
|  | <b>Stan naładowania akumulatora:</b> Wskazuje stan naładowania akumulatora.  |
|  | <b>Trwa ładowanie akumulatora:</b> Wskazuje, że akumulator jest w trakcie ładowania.   |

## Regulacja kąta widzenia wyświetlacza LCD

Kąt widzenia wyświetlacza LCD można dostosować w celu ułatwienia odczytu wyświetlanych komunikatów.

1. Zdejmij przedni panel obudowy.
2. Znajdź przycisk na dole panelu wyświetlacza.
3. Naciśnij ten przycisk i wysuń dolną część wyświetlacza LCD. Ustawienie ekranu pod maksymalnym kątem zostanie wskazane słyszalnym kliknięciem.



## Przegląd menu

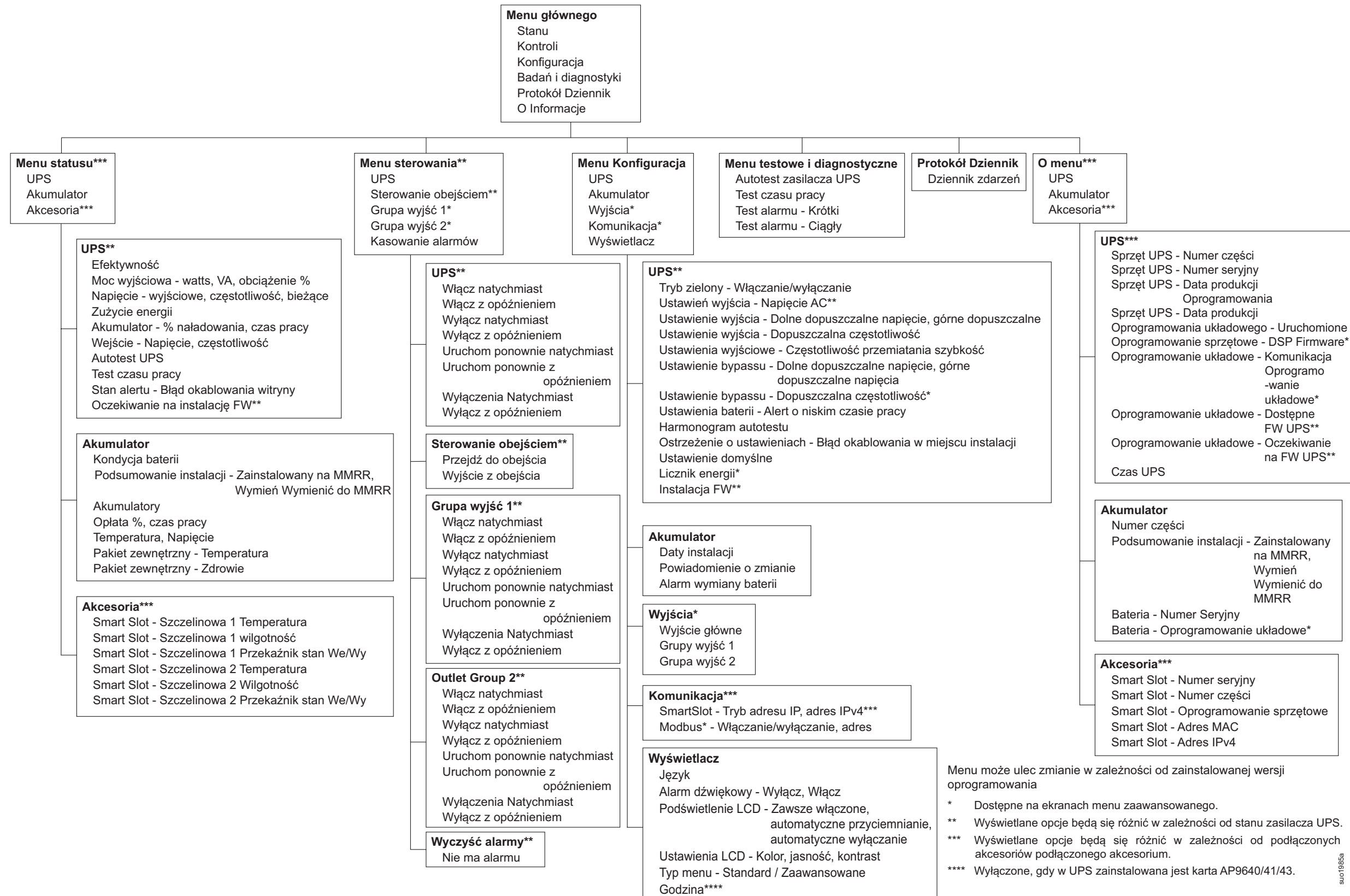
Interfejs wyświetlacza UPS zawiera ekrany menu **Standard** i **Advanced**. Preferencje dotyczące wyświetlania menu **Standard** lub **Advanced** wybierane są w trakcie instalacji początkowej i można je zmienić w dowolnym momencie za pomocą menu **Configuration** (Konfiguracja).

Menu **Standard** to menu, które są najczęściej używane.

W menu **Advanced** znajdują się dodatkowe opcje.

**Wskazówka:** Rzeczywiste ekrany menu mogą się różnić w zależności od modelu i wersji oprogramowania układowego.

# Przegląd menu UPS



Menu może ulec zmianie w zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania

- \* Dostępne na ekranach menu zaawansowanego.
- \*\* Wyświetlane opcje będą się różnić w zależności od stanu zasilacza UPS.
- \*\*\* Wyświetlane opcje będą się różnić w zależności od podłączonych akcesoriów podłączonego akcesorium.
- \*\*\*\* Wyłączone, gdy w UPS zainstalowana jest karta AP9640/41/43.

# Konfiguracja

## Ustawienia zasilacza


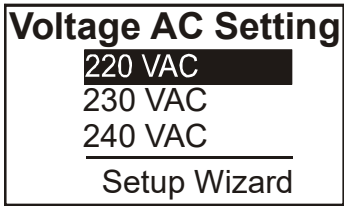
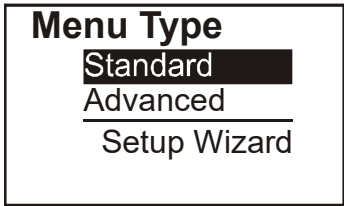
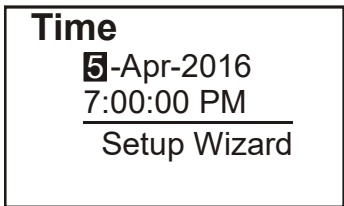
Opcje konfiguracji zasilacza UPS można wybrać, korzystając z jednego z trzech sposobów.

1. Po uruchomieniu zasilacza UPS po raz pierwszy wyświetlony zostanie ekran **Setup Wizard**. Wybierz żądane ustawienia na każdym ekranie menu. Naciśnij przycisk OK po wybraniu każdego ustawienia zasilacza UPS.

**Wskazówka:** Zasilacz UPS nie włączy się, dopóki wszystkie poniższe ustawienia nie zostaną skonfigurowane.

2. **Ustawienie Main Menu/Configuration/UPS/Default.** Za pomocą tego ekranu użytkownik może przywrócić domyślne ustawienia fabryczne zasilacza UPS. Naciśnij przycisk OK po wybraniu ustawienia zasilacza UPS. Odnieść się do “Konfiguracja” na stronie 11 i “UPS Menu Overview”.
3. Skonfiguruj ustawienia za pomocą interfejsu zewnętrznego, np. interfejsu sieci Web zarządzania sieciowego.

### Konfiguracja startowa

| Funkcja   | Opis   |
|---|--|
|   | Wybierz język interfejsu wyświetlacza.<br>Opcje językowe różnią się w zależności od modelu i wersji oprogramowania układowego.<br>Opcje: <ul style="list-style-type: none"><li>• Polski</li><li>• Francais</li><li>• Italiano</li><li>• Deutsch</li><li>• Espanol</li><li>• Portugues</li><li>• Japanese (Japoński)</li><li>• rosyjski</li></ul> |
|  | Wybierz napięcie na wyjściu.<br>Opcje różnią się w zależności od modelu.<br>Opcje: <ul style="list-style-type: none"><li>• 220 Vac</li><li>• 230 Vac</li><li>• 240 Vac</li></ul>   |
|  | Opcje menu <b>Standard</b> to najczęściej używane opcje.<br>Opcje menu <b>Advanced</b> są przeznaczone dla profesjonalistów z dziedziny technologii informatycznych, potrzebujących szczegółowej konfiguracji oraz informacji o raportowaniu.  |
|  | Opcja menu <b>time</b> umożliwia użytkownikowi ustawienie daty i godziny.  |

## Ustawienia ogólne

Ustawienia te można skonfigurować w dowolnej chwili, korzystając z interfejsu wyświetlacza lub interfejsu sieci Web zarządzania sieciowego.

|                                   | Parametry   | Wartość domyślna   | Opcje   | Opis   |
|-----------------------------------|---|--|---|--|
| <b>Konfiguracja Zasilacza UPS</b> | <b>Tryb ekonomiczny</b>                               | Wyłączona  | Wyłącz<br>Włącz   | Wyłączanie lub włączanie trybu <b>Ekonomicznego</b>  |
|                                   | <b>Ustawienie prądu zmiennego</b>                     | Brak<br>(patrz opis)   | 220 V, 230 V, 240V  | Ustawianie napięcia wyjściowe zasilacza UPS. Ustawienie to można zmienić tylko wtedy, gdy zasilanie wyjściowe zasilacza UPS jest wyłączone.<br><br>Ustawienia te mogą różnić się w zależności od modelu zasilacza UPS.<br><br>Wartość domyślna:<br><br>Wartość wybrana przez użytkownika podczas pierwszego uruchomienia. Opcja <b>Reset to factory default</b> nie zmienia wybranej wartości. |
|                                   | <b>Wyjściowe dolne Dopuszczalne Napięcie</b>          | 198 V dla wyjściowego 220 V<br>207 V dla wyjściowego 230 V<br>216 V dla wyjściowego 240 V  | 220 V - 186 do 198 V<br>230 V - 195 do 207 V<br>240 V - 204 do 216 V  | Jeśli napięcie wejściowe zasilacza UPS będzie mieścić się w zakresie między dolnym a górnym dopuszczalnym napięciem, zasilacz UPS będzie pracować w trybie <b>Ekonomicznym</b> .   |
|                                   | <b>Wyjściowe górne Dopuszczalne Napięcie</b>          | 242 V dla wyjściowego 220 V<br>253 V dla wyjściowego 230 V<br>264 V dla wyjściowego 240 V  | 220 V - 242 do 253 V<br>230 V - 253 do 265 V<br>240 V - 264 do 270 V  | Gdy napięcie wyjściowe przekracza dopuszczalny zakres, UPS przełączy się z trybu <b>Ekonomicznego</b> na tryb <b>On-Line</b> lub <b>Akumulatorowy</b> .  |
|                                   | <b>Częstotliwość wyjściowa</b>                        | Automat. 50/60 ± 3Hz   | Automat. 50/60 ± 3 Hz<br>50 ±0,1 Hz<br>50 ±3,0 Hz<br>60 ±0,1 Hz<br>60 ±3,0 Hz   | Ustawianie częstotliwości wyjściowej zasilacza UPS.  |
|                                   | <b>Częstotliwość wyjściowa Szybkość narastania</b>    | 1 Hz/s   | 0,5 Hz/s<br>1 Hz/s<br>2 Hz/s<br>4 Hz/s  | Wybierz szybkość zmiany częstotliwości wyjściowej w hercach na sekundę.  |
|                                   | <b>W trybie obejścia dolne Dopuszczalne Napięcie</b>  | 160 V  | 220 V - 160 do 198 V<br>230 V - 160 do 207 V<br>240 V - 160 do 216 V  | Jeśli napięcie wejściowe zasilacza UPS będzie mieścić się w zakresie między dolnym a górnym dopuszczalnym napięciem, zasilacz UPS może przejść do trybu <b>Obejście</b> po jego włączeniu.   |
|                                   | <b>W trybie obejścia górne Dopuszczalne Napięcie</b>  | 255 V dla wyjściowego 220 V<br>265 V dla wyjściowego 230 V<br>270 V dla wyjściowego 240 V  | 220 V - 242 do 264 V<br>230 V - 253 do 270 V<br>240 V - 264 do 270 V  |  |
|                                   | <b>Akceptowalna częstotliwość ustawienia obejścia</b> | Szerszy zakres częstotliwości<br>47 - 63 Hz  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Szerszy zakres częstotliwości 47 - 63 Hz</li> <li>Użyj ustawienia częstotliwości wyjściowej</li> </ul> | Ustawienie <b>Szerszy zakres częstotliwości</b> zapewnia działanie trybu <b>Obejście</b> w zakresie częstotliwości wyjściowej 47-63 Hz.  |
|                                   | <b>Alarm niewielkiej ilości czasu pracy</b>           | 150 sekund   | 0 do 1800 sekund  | Zasilacz UPS będzie emitować słyszalny alarm po osiągnięciu tego progu pozostałego czasu pracy.  |
| <b>Harmonogram autotestu</b>      | Uruchomienie + co 14 dni od ostatniego testu          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nigdy</li> <li>Uruchomienie</li> <li>Uruchomienie + 7 dni</li> <li>Uruchomienie + 14 dni</li> </ul> | Parametr ten określa, jak często zasilacz UPS będzie wykonywał procedurę <b>Autotest</b> .  |  |

|                                  | Parametry                                   | Wartość domyślna                | Opcje  | Opis  |
|----------------------------------|---|---------------------------------|--|---|
| <b>Konfiguracja Zasilacz UPS</b> | <b>Awarii okablowania</b>                   | Użytkownik może potwierdzić     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz</li> <li>• Włącz</li> <li>• Użytkownik może potwierdzić</li> </ul>         | <p>Umożliwia użytkownikowi konfigurację zachowania zasilacza UPS w odpowiedzi na alarm awarii okablowania, generowany z powodu nieprawidłowego podłączenia wejścia AC (faza wejściowa zamieniona z neutralną).</p> <p><b>Wyłącz:</b> Zasilacz UPS nigdy nie informuje użytkownika o awarii okablowania.</p> <p><b>Włącz:</b> Zasilacz UPS informuje użytkownika o awarii okablowania po jej wykryciu. Alarmu nie można wyzerować do momentu naprawy awarii okablowania.</p> <p><b>Użytkownik może potwierdzić:</b> Zasilacz UPS informuje użytkownika o awarii okablowania po jej wykryciu. Alarm jest aktywny do momentu, gdy użytkownik potwierdzi go, naciskając OK.</p> |
|                                  | <b>Ustawienie domyślne</b>                  | Nie                             | Tak/Nie  | Umożliwia przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych zasilacza UPS.   |
|                                  | <b>Zerowanie licznika energii</b>           | Nie                             | Tak/Nie  | <p>Licznik energii przechowuje informacje o wyjściowym zużyciu energii przez zasilacz UPS.</p> <p>Funkcja resetowania umożliwia wyzerowanie pozycji <b>Licznika energii</b> do wartości 0 kWh.</p>  |
|                                  | <b>Instalacja FW</b>                        | Nie instaluj                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie instaluj</li> <li>• Teraz</li> <li>• Podczas następnego wyłączenia</li> </ul> | <p>Komunikat pojawia się, gdy wyjście jest włączone i dostępna jest nowa wersja oprogramowania układowego UPS. Wybierz tę opcję, aby zainstalować aktualizację oprogramowania układowego w UPS.</p> <p><b>Wskazówka:</b> Gdy wybrana zostanie opcja <b>Teraz</b>, podłączone obciążenie nie będzie chronione przed zanikami zasilania wejściowego oraz innymi zakłóceniami zasilania podczas aktualizacji FW.</p>   |
| <b>Konfiguracja Akumulator</b>   | <b>Data instalacji</b>                      | Data zainstalowania akumulatora | Miesiąc-rok  | Wprowadź datę instalacji zestawu akumulatorowego.   |
|                                  | <b>Czas powiadomienia o wymianie</b>        | 180 dni                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0-360 dni</li> <li>• -1</li> </ul>  | <p>Aby ustawić alarm <b>Zbliża się koniec okresu żywotności</b>, wybierz liczbę dni do szacowanej daty końca okresu żywotności akumulatora. Gdy dzień ten nastąpi, w zasilaczu UPS włączony zostanie alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat.</p> <p>Przykład: W przypadku użycia wartości domyślnej alarm dźwiękowy <b>Zbliża się koniec okresu żywotności</b> zostanie uaktywniony 183 dni przed szacowaną datą końca okresu żywotności.</p> <p>Aby wyłączyć powiadomienia, wybierz <b>-1</b>.</p>  |
|                                  | <b>Czas alarmu dot. wymiany akumulatora</b> | 14 dni                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0-180 dni</li> <li>• -1</li> </ul>  | <p>Alarm dźwiękowy <b>Zbliża się koniec okresu żywotności</b> można wyciszyć. Wprowadź liczbę dni od zatwierdzenia pierwszego alarmu <b>Zbliża się koniec okresu żywotności</b> do uaktywnienia kolejnego alarmu <b>Zbliża się koniec okresu żywotności</b>.</p> <p>Aby wyłączyć powiadomienia, wybierz <b>-1</b>.</p>  |



|                                  | Parametry                          | Wartość domyślna  | Opcje  | Opis  |
|----------------------------------|------------------------------------|---|--|---|
| <b>Konfiguracja Wyświetlacza</b> | <b>Język</b>                       | Polski  | Polski<br>Francais<br>Italiano<br>Deutsch<br>Espanol<br>Portugues<br>Japanese (Japoński)<br>rosyjski | Wybierz język interfejsu wyświetlacza.<br><br>Opcje językowe różnią się w zależności od modelu i wersji oprogramowania układowego.  |
|                                  | <b>Alarm dźwiękowy</b>             | Włącz   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz</li> <li>• Włącz</li> </ul>                          | Jeśli alarmy dźwiękowe są wyłączone, z zasilacza UPS nie zostanie nigdy wyemitowany alarm dźwiękowy.  |
|                                  | <b>Ekran LCD Podświetlenie</b>     | Automatyczne przyciemnianie   | Zawsze włączony<br>Automatyczne przyciemnianie<br>Auto off (Automatyczne wyłączenie)                 | W celu oszczędzania energii podświetlenie wyświetlacza LCD może w przypadku braku zdarzeń zostać przyciemnione lub wygaszone.<br><br>Pełne podświetlenie wyświetlacza zostanie przywrócone wraz ze zmianą stanu zasilacza UPS w wyniku zaistnienia zdarzenia lub naciśnięcia dowolnego przycisku interfejsu wyświetlacza. |
|                                  | <b>Ustawienia wyświetlacza LCD</b> | Wartości optymalne  | Kolor<br>Brightness (Jasność)<br>Contrast (Kontrast)   | Ustaw oddzielnie jasność i kontrast dla każdego koloru podświetlenia wyświetlacza LCD.  |
|                                  | <b>Type menu</b>                   | Wybór użytkownika   | Standardowe<br>Advanced (Zaawansowane)   | Menu <b>Standard</b> to menu, które są najczęściej używane.<br><br>Opcje menu <b>Advanced</b> obejmują wszystkie parametry.   |
|                                  | <b>Godzina</b>                     | Czas UTC<br>Universal Time Coordinated (UTC) to koordynowany czas, zarządzany przez Bureau International des Poids et Mesures (BIPM)] | DD-MMM-YYYY<br>HH:MM:SS am/pm  | [Tylko dla modeli innych niż NC: Przewiń pola, aby ustawić godzinę].<br><br><b>Wskazówka:</b> Nie ma zastosowania, jeśli do zasilacza UPS podłączona jest sieciowa karta zarządzająca AP9640/41/43.   |

|   | Parametry  | Wartość domyślna | Opcje                             | Opis  |
|---|--|------------------|-----------------------------------|---|
| <b>Konfiguracja Wyjścia zasilające</b>                            | <b>Włączenie zasilania Opóźnienie</b>                          | 0 sekund         | 0-1800 sekund                     | Wybierz czas od otrzymania polecenia włączenia, przez który sterowalne grupowe wyjścia zasilające będą oczekiwać przed faktycznym rozruchem.  |
|   | <b>Wyłączenie zasilania Opóźnienie</b>                         | 90 sekund        | 0-32767 sekund                    | Wybierz czas od otrzymania polecenia wyłączenia, przez który sterowalne grupowe wyjścia zasilające będą oczekiwać przed faktycznym wyłączeniem.   |
|   | <b>Ponowne uruchomienie Czas trwania</b>                       | 8 sekund         | 4-300 sekund                      | Wybierz ilość czasu, przez jaką sterowalne grupowe wyjścia zasilające muszą pozostać wyłączone przed ponownym uruchomieniem zasilacza UPS.  |
|   | <b>Minimalny przy powrocie Runtime</b>                         | 0 sekund         | 0-32767 sekund                    | Wybierz czas działania akumulatora, który musi być dostępny przed włączeniem sterowalnych grupowych wyjść zasilających w trybie zasilania akumulatorowego po zamknięciu.  |
|   | <b>Czas do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym</b> | Wyłącz           | Wyłącz<br>Włącz                   | W celu oszczędzania energii akumulatora zasilacz UPS może rozłączyć zasilanie doprowadzane do sterowalnych grupowych wyjść zasilających, jeśli nie są one używane.<br><br>Czas opóźnienia rozłączenia można skonfigurować dla tej funkcji za pomocą ustawienia <b>Czas do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym</b> . |
|   | <b>Czas do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym</b> | 5 sekund         | 5-32767 sekund                    | Wybierz ilość czasu, przez jaką sterowalne grupowe wyjścia zasilające będą działać na zasilaniu akumulatorowym przed wyłączeniem.   |
|   | <b>Zrzut obciążenia wg czasu pracy</b>                         | Wyłącz           | Wyłącz<br>Włącz                   | W celu oszczędzania energii akumulatora zasilacz UPS może rozłączyć zasilanie doprowadzane do sterowalnych grupowych wyjść zasilających, jeśli osiągnięty zostanie próg pozycji <b>Zrzut obciążenia wg czasu pracy</b> .  |
|   | <b>Czas pracy do zrzutu obciążenia</b>                         | 0 sekund         | 0-3600 sekund                     | Po osiągnięciu ustawionego progu czasu pracy zasilacz UPS wyłączy sterowalne grupowe wyjścia zasilające.  |
|   | <b>Zrzut obciążenia z powodu przeciążenia</b>                  | Wyłącz           | Wyłącz<br>Włącz                   | W celu oszczędzania energii w przypadku stanu przeciążenia większego niż 105% mocy wyjściowej, sterowalne grupowe wyjścia zasilające zostaną niezwłocznie wyłączone. Sterowalne grupowe wyjścia zasilające zostaną włączone ponownie dopiero po ręcznym wydaniu takiego polecenia po ustąpieniu stanu przeciążenia.             |
| <b>Konfiguracja menu zarządzania siecią (tylko dla modeli NC)</b> | <b>Tryb adresu IP</b>  |                  | Ręczny, DHCP, BOOTP               | Zapoznaj się z dokumentacją Network Management Card (karty zarządzania siecią).   |
|   | <b>Adres IP</b>  |                  | Adres IP programu, Podsieć, Brama |   |
| <b>Konfiguracja menu komunikacji Modbus</b>                       | <b>Modbus</b>  | Wyłącz           | Wyłącz<br>Włącz                   | Umożliwia użytkownikowi włączenie lub wyłączenie opcji UPS Modbus   |
|   | <b>Adres Modbus</b>  | 1                | 1 - 223                           | Umożliwia użytkownikowi wybranie adresu Modbus  |

# Sterowalne grupowe wyjścia zasilające

Controllable Outlet Groups zapewniają zasilanie rezerwowe dla podłączonych urządzeń.

## Informacje ogólne

Sterowalne grupowe wyjścia zasilające można skonfigurować za pomocą opcji menu **Advanced**.

Odnieść się do “Ustawienia ogólne” na stronie 12.

Sterowalne grupowe wyjścia zasilające mogą być skonfigurowane w celu niezależnego **wyłączenia, włączenia, zamknięcia, przełączenia w tryb Uśpienie** lub **ponownego uruchomienia podłączonego urządzenia**.

- **Wyłączenie zasilania:** Rozłączanie zasilania wyjściowego doprowadzanego do podłączonych urządzeń w sposób natychmiastowy za pomocą funkcji **Natychmiast wyłącz** lub po upływie czasu opóźnienia ustawionego za pomocą funkcji **Wyłączanie z opóźnieniem**.

Uwaga: Sterowalne grupowe wyjścia zasilające mogą zostać włączone tylko za pomocą funkcji **Włącz**.

- **Włączenie zasilania:** Doprowadzanie zasilania wyjściowego do podłączonych urządzeń w sposób natychmiastowy za pomocą funkcji **Natychmiast włącz** lub po upływie czasu opóźnienia ustawionego za pomocą funkcji **Włączanie z opóźnieniem**.
- **Wyłączenie systemu:** Rozłączanie zasilania doprowadzanego do podłączonych urządzeń w sposób natychmiastowy lub po upływie ustawionego czasu opóźnienia. Sprzęt zostanie podłączony ponownie po upływie ustawionego czasu opóźnienia, gdy zasilanie sieciowe stanie się dostępne i spełnione zostaną inne ustawione warunki.

Sterowalne grupowe wyjścia zasilające można konfigurować oddzielnie w celu zapewnienia sekwencji zasilania urządzeń podłączonych do dowolnych sterowalnych grupowych wyjść zasilających.

- **Ponowne uruchomienie:** Rozłączanie zasilania doprowadzanego do podłączonych urządzeń w sposób natychmiastowy lub po upływie ustawionego czasu opóźnienia. Sprzęt zostanie podłączony ponownie po upływie ustawionego czasu opóźnienia, gdy zasilanie sieciowe lub akumulatorowe stanie się dostępne i spełnione zostaną inne ustawione warunki.

Sterowalne grupowe wyjścia zasilające można konfigurować oddzielnie w celu zapewnienia sekwencji zasilania urządzeń podłączonych do dowolnych sterowalnych grupowych wyjść zasilających.

- **Tryb uśpienia:** Tryb ten jest trybem ponownego uruchomienia o wydłużonym czasie trwania, podczas którego wyjścia zasilające pozostają wyłączone.

Rozłączanie zasilania doprowadzanego do podłączonych urządzeń w sposób natychmiastowy lub po upływie ustawionego czasu opóźnienia. Sprzęt zostanie podłączony ponownie po upływie ustawionego czasu opóźnienia, gdy zasilanie sieciowe lub akumulatorowe stanie się dostępne i spełnione zostaną inne ustawione warunki.

Sterowalne grupowe wyjścia zasilające można konfigurować oddzielnie w celu zapewnienia sekwencji zasilania urządzeń podłączonych do dowolnych sterowalnych grupowych wyjść zasilających.

Tryb Uśpienie można skonfigurować za pomocą interfejsu zewnętrznego, np. interfejsu sieci Web zarządzania sieciowego.

- Procedura **Automatyczne wyłączenie lub zamykanie** jest wykonywana w przypadku wystąpienia określonych warunków, na podstawie konfiguracji użytkownika, wprowadzonych za pomocą menu Konfiguracja, Wyjścia zasilające. Odnieść się do “Konfiguracja” na stronie 11

## Podłączanie sterowalnych grupowych wyjść zasilających

- Podłącz urządzenie o znaczeniu krytycznym do jednego ze sterowalnych grupowych wyjść zasilających.
- Podłącz sprzęt peryferyjny do innych sterowalnych grupowych wyjść zasilających.
  - W celu oszczędzania akumulatora sprzęt o mniejszym znaczeniu można skonfigurować tak, aby w przypadku przerwy w dostawie zasilania wyłączał się. Skorzystaj z pozycji **Włączenia/wyłączenia czasu do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym** i **Ustawienia czasu do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym** opisanych w części Ustawienia ogólne. Odnieść się do “Ustawienia ogólne” na stronie 12.
  - Jeśli do sprzętu podłączone są zależne od niego urządzenia peryferyjne, które muszą zostać ponownie uruchomione lub zatrzymane w określonej kolejności, np. przełączniki sieciowe, które muszą zostać ponownie uruchomione przed ponownym uruchomieniem podłączonego serwera, należy je podłączyć do różnych grupowych wyjść zasilających. Dane sterowalne grupowe wyjścia zasilające można konfigurować niezależnie od innych grup.
- Należy za pomocą menu **Configuration (Konfiguracja)** skonfigurować sposób reakcji sterowalnych wyjść grupowych w razie braku zasilania.

# Awaryjne wyłączenie zasilania

## Informacje ogólne

Opcjonalny wyłącznik awaryjny EPO jest funkcją, która natychmiast odłącza zasilanie sprzętu podłączonego do zasilania sieciowego. System zasilacza zostanie niezwłocznie wyłączony bez przełączenia na zasilanie akumulatorowe.

Podłączyć każdy zasilacz do przełącznika EPO. Gdy za pomocą przełącznika EPO regulowanych będzie wiele modułów, każdy UPS musi być podłączony osobno do przełącznika EPO.

Aby przywrócić dostarczanie zasilania do podłączonego sprzętu, zasilacz należy uruchomić ponownie. Należy nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu przednim zasilacza UPS.

## PRZESTROGA

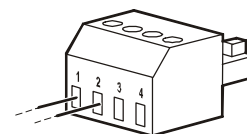
### RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz UPS należy zawsze podłączać do gniazda z uziemieniem.

**Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**

## Styki normalnie otwarte

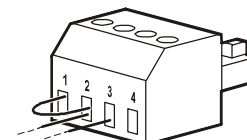
1. Jeśli przełącznik EPO lub styki przekaźnikowe są normalnie otwarte, należy wprowadzić kable z przełącznika lub styków na styki 1 i 2 bloku zacisków przełącznika EPO. Należy użyć przewodu o przekroju 16-28 AWG (od 0,4 do 1,3 mm kw).
2. Przymocować przewody, dokręcając śruby.



Jeśli styki są zwarte, zasilacz UPS zostanie WYŁĄCZONY, a obciążenie przestanie być zasilane.

## Styki normalnie zamknięte

1. Jeśli przełącznik EPO lub styki przekaźnikowe są normalnie zamknięte, należy wprowadzić kable z przełącznika lub styków na styki 2 i 3 bloku zacisków przełącznika EPO. Należy użyć przewodu o przekroju 16-28 AWG (od 0,4 do 1,3 mm kw).
2. Należy umieścić zworę między stykami 1 i 2. Zamocować przewody, dokręcając trzy śruby w punktach 1, 2 i 3.



Jeśli styki są rozwarne, zasilacz zostanie WYŁĄCZONY, a obciążenie przestanie być zasilane.

**Wskazówka:** Styk 1 jest źródłem zasilania obwodu EPO zapewniającym prąd 24 V o natężeniu kilku miliamperów.

W przypadku zastosowania przełącznika EPO w konfiguracji ze stykami normalnie zamkniętymi przełącznik EPO lub przekaźnik powinien mieć parametry odpowiadające zastosowaniu obwodu bezpotencjałowego (powinien być przystosowany do niskich napięć i małych prądów). Dlatego zazwyczaj styki są powlekanie złotem.

Interfejs EPO jest złączem typu SELV (Safety Extra Low Voltage). Interfejs EPO należy podłączać wyłącznie do innych obwodów typu SELV. Interfejs EPO monitoruje obwody, które nie mają określonego potencjału napięcia. Obwody takie można uzyskać przy zastosowaniu przełącznika lub przekaźnika odpowiednio odizolowanego od zasilania sieciowego. Aby nie dopuścić do uszkodzenia zasilacza, nie należy podłączać interfejsu EPO do żadnego innego rodzaju obwodu.

W celu podłączenia zasilacza UPS do przełącznika EPO należy użyć jednego z następujących rodzajów kabli:

- CL2: kabel klasy 2 do użytku ogólnego.
- CL2P: kabel okablowania poziomego do stosowania w kanałach, zamkniętych przestrzeniach nadsufitowych oraz w innych miejscach wypełnionych powietrzem.
- CL2R: kabel do pionowych ciągów stosowany w pionach między piętrami.
- CLEX: kabel o ograniczonym zastosowaniu w budynkach mieszkalnych i w torowiskach przewodów.
- Instalacje w Kanadzie: Należy stosować tylko kable typu ELC posiadające certyfikaty CSA (kable do sygnałów sterujących o najniższych napięciach).
- Instalacje w krajach innych niż Kanada i USA: należy stosować standardowe kable niskiego napięcia zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi.

# Interfejs zarządzania sieciowego (tylko dla modelu NC)

---

## Wstęp

Zasilacz UPS jest wyposażony w port sieciowy i port konsoli, za pomocą których można uzyskać dostęp do interfejsu zarządzania sieciowego. Zapoznaj się z instrukcją instalacji karty Network Management Card dołączonej do tego produktu.

## Konfiguracja adresu IP

Domyślne ustawienia DHCP konfiguracji TCP/IP oznacza, że dostępny jest prawidłowo skonfigurowany serwer DHCP zapewniający ustawienia TCP/IP dla interfejsu zarządzania sieciowego.

Gdy interfejs zarządzania sieciowego uzyska adres IPv4 z serwera DHCP, adres ten można sprawdzić za pomocą menu interfejsu wyświetlacza Informacje/Interfejs.

Statyczny adres IPv4 można skonfigurować za pomocą menu interfejsu wyświetlacza Konfiguracja. Za pomocą menu Konfiguracja można ustawić maskę podsieci i bramę adresu IP.

Informacje na temat interfejsu zarządzania siecią i instrukcji konfiguracji można znaleźć w instrukcji obsługi.

## Dokumenty pokrewne

Powiązane dokumenty można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).

# Inteligentne zarządzanie akumulatorami

## Definicje

- Inteligentny zewnętrzny zestaw akumulatorów (XLBP): Obudowa zawierająca zestawy akumulatorów zamiennych oraz podzespoły elektroniczne do zarządzania akumulatorami i ogniwami. Zamiennik urządzenia XLBP można zamówić w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).
- Interfejs Użytkownika (UI): Dowolny interfejs, za pomocą którego użytkownik może komunikować się z systemem. Dotyczy to również interfejsu wyświetlacza zasilacza UPS.

**WSKAZÓWKA: Nie wolno korzystać z akumulatorów, które nie zostały zatwierdzone przez firmę APC by Schneider Electric.**

**Akumulator, który nie został zatwierdzony przez firmę APC by Schneider Electric, nie zostanie wykryty przez system, a jego zastosowanie może mieć negatywny wpływ na działanie systemu.**

**Użycie akumulatora, który nie został zatwierdzony przez firmę APC by Schneider Electric spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.**

## Konserwacja

- **Monitorowanie kondycji akumulatorów:** Wydajność i napięcie energii akumulatorów są monitorowane w celu oceny kondycji zainstalowanych akumulatorów, gdy zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego. Kondycja akumulatorów jest monitorowana podczas wykonywania procedury **Autotest**, **Test kalibracji czasu pracy** zasilacza UPS, a także gdy zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego. W zasilaczu UPS można ustawić okresowe i automatyczne wykonywanie procedury **Autotest**.

## Koniec okresu żywotności

- **Powiadomienie o zbliżeniu się końca okresu żywotności:** Jeśli zbliżać się będzie koniec okresu żywotności poszczególnych zestawów XLBP, na wyświetlaczu zasilacza UPS pojawi się komunikat. Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji znajdują się w części **Czas powiadomienia o wymianie i Czas alarmu dot. wymiany akumulatora** w instrukcji obsługi zasilacza UPS.
- **Powiadomienie o konieczności wymiany:** Gdy konieczna będzie wymiana zestawu XLBP, na wyświetlaczu zasilacza UPS pojawi się odpowiednie powiadomienie. Zestawy XLBP należy wówczas wymienić możliwie najszybciej.
- Zestawy XLBP należy oddać do recyklingu. Nie demontować.

## Zalecane czynności po zainstalowaniu nowych zestawów XLBP

Szczegółowe informacje na temat opcji **Menu Testy i diagnostyka** dla poniższych testów można znaleźć w instrukcji obsługi zasilacza UPS:

- Autotest
- Test czasu pracy
- Test widocznego alarmu

Po zainstalowaniu nowego zestawu XLBP należy wykonać poniższe czynności:

- Sprawdź, czy zasilacz UPS jest podłączony do wejściowego źródła zasilania i czy zasilanie na wyjściu jest włączone.
- Po zainstalowaniu nowego zestawu XLBP sprawdź, czy zestaw XLBP został wykryty przez system.
  - Wykonać **Test widocznego alarmu**.
  - Sprawdź, czy kontrolka zainstalowanych zestawów XLBP jest zapalona.
  - Należy zapewnić co najmniej 24-godzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania zestawu XLBP.
- Sprawdź, czy obciążenie zasilacza UPS jest większe niż 400 W. Można to sprawdzić za pomocą interfejsu wyświetlacza zasilacza UPS.
- Wykonać **Autotest** zasilacza UPS.
- Jeśli w jakimkolwiek momencie instalacji zestawu XLBP zasilanie wejściowe zasilacza UPS nie będzie dostępne, włącz na 30 sekund prąd wyjściowy zasilacza UPS z poziomu zasilania akumulatorowego. Umożliwi to wykrycie wszystkich zainstalowanych zestawów XLBP przez zasilacz UPS. Instrukcje dotyczące włączania i wyłączania zasilacza UPS można znaleźć w instrukcji obsługi zasilacza UPS.
- Sprawdź na wyświetlaczu zasilacza UPS, czy daty instalacji wymienionych zestawów XLBP są bieżącą datą. Daty instalacji można zmienić ręcznie za pomocą interfejsu wyświetlacza zasilacza UPS. Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji znajdują się w części **Data zainstalowania akumulatora** w instrukcji obsługi zasilacza UPS.
- Zapewnij 24-godzinne ładowanie systemu, aby uzyskać pełną wydajność czasu pracy.
- Zainicjuj procedurę **Test kalibracji czasu pracy** za pomocą interfejsu użytkownika.

## Instalacja i wymiana zestawu XLBP

Instrukcje dotyczące instalacji i wymiany znajdują się w instrukcji montażu zewnętrznego zestawu akumulatorów.

# Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania drobnych problemów związanych z instalacją i działaniem zasilacza należy skorzystać z poniższej tabeli.

Z poważniejszymi problemami należy zwracać się do pomocy technicznej APC by Schneider Electric poprzez stronę internetową [www.apc.com](http://www.apc.com).

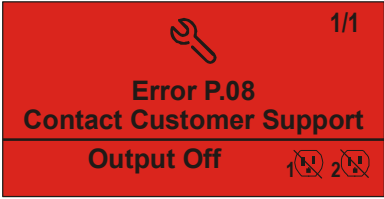
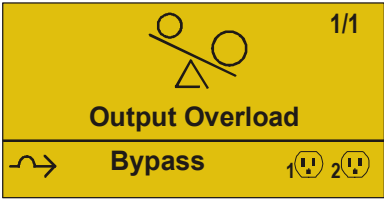
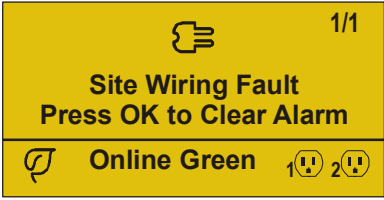
Zasilacz UPS korzysta z oprogramowania układowego, które można uaktualniać.

Przejdź na stronę internetową firmy APC by Schneider Electric, [www.apc.com/Support](http://www.apc.com/Support) lub skontaktuj się z lokalnym centrum obsługi klienta w celu uzyskania dalszych informacji.

| Problem i możliwa przyczyna   | Rozwiązanie   |
|---|---|
| <b>Zasilacz UPS nie włącza się lub nie zasila urządzeń</b>  |   |
| Zasilacz UPS nie jest podłączony do zasilania sieciowego.   | Upewnij się, że przewód zasilający jest trwale podłączony do źródła zasilania sieciowego.   |
| Na wyświetlaczu zasilacza UPS wskazywane jest bardzo słabe zasilanie sieciowe lub jego brak.                                    | Sprawdź źródło zasilania sieciowego pod kątem dopuszczalnej jakości zasilania.  |
| Jest to wewnętrzny alert lub komunikat zasilacza UPS.   | Widoczny na wyświetlaczu zasilacza UPS komunikat charakteryzuje alert lub komunikat i określa działania zaradcze.   |
| <b>Zasilacz UPS emituje alarm dźwiękowy</b>   |   |
| Normalne działanie zasilacza UPS przy zasilaniu akumulatorowym.   | Zasilacz UPS działa na zasilaniu akumulatorowym.<br>Sprawdź stan zasilacza UPS wskazany na jego wyświetlaczu.<br>Naciśnij dowolny przycisk, aby wyciszyć wszystkie alarmy dźwiękowe.  |
| Zasilacz UPS emituje alarm dźwiękowy, a jego wyświetlacz jest podświetlony na czerwono lub pomarańczowo.                        | UPS wykrył usterkę.<br>Należy sprawdzić informacje widoczne na wyświetlaczu.  |
| <b>Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany czas</b>   |   |
| Akumulatory zasilacza UPS są rozładowane na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się koniec okresu ich użyteczności. | Należy naładować akumulator. Po długotrwałych zanikach napięcia akumulatory wymagają ponownego naładowania; zużywają się także szybciej, jeśli są często wykorzystywane lub pracują w podwyższonych temperaturach. Jeżeli akumulatory zbliżają się do końca okresu eksploatacyjnego, należy pomyśleć o ich wymianie, nawet jeżeli komunikat <b>Replace Battery</b> nie został jeszcze wyświetlony.                          |
| Zasilacz jest przeciążony.  | Podłączone urządzenia przekraczają określone obciążenie maksymalne. W celu uzyskania informacji o specyfikacji produktu, sprawdź stronę internetową APC by Schneider Electric, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> .<br>Z zasilacza UPS emitowany będzie ciągły alarm dźwiękowy do momentu ustąpienia stanu przeciążenia.<br>Odłącz od zasilacza UPS mniej istotne urządzenia, aby stan przeciążenia mógł ustąpić. |
| <b>Zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego podczas podłączenia do zasilania sieciowego</b>                            |   |
| Zadziałał termiczny wyłącznik awaryjny obwodu wejściowego.  | Zmniejszyć obciążenie zasilacza. Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny, wciskając tłok do środka.   |
| Zadziałał wbudowany wyłącznik automatyczny.   | Zmniejszyć obciążenie zasilacza. Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny. Sprawdź dane znamionowe wyłącznika automatycznego obwodów podłączonego sprzętu.   |

| Problem i możliwa przyczyna   | Rozwiązanie  |
|---|--|
| Napięcie wejściowe jest bardzo wysokie, bardzo niskie lub zniekształcone.   | Przejdź na ekran interfejsu wyświetlacza zasilacza UPS, na którym wskazywane jest napięcie wejściowe. Sprawdź, czy napięcie wejściowe mieści się w zakresie określonych limitów.<br><br>Jeśli napięcie wejściowe nie jest wskazane na ekranie interfejsu wyświetlacza zasilacza UPS, skontaktuj się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> . |
| Na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczny jest komunikat <b>Waiting for Minimum Runtime</b> .  | Ustawiono określony czas pracy zasilacza UPS. Ustawienie to można zmienić w menu Config/UPS (Konfiguracja/Zasilacz UPS).   |
| <b>Na ekranie Stan na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczna jest informacja o przeciążeniu, a z zasilacza UPS emitowany jest ciągły alarm dźwiękowy</b>   |  |
| Zasilacz jest przeciążony.  | Podłączone urządzenia przekraczają wartość znamionową maksymalnego obciążenia zasilacza UPS.<br><br>Z zasilacza UPS emitowany będzie ciągły alarm dźwiękowy do momentu ustąpienia stanu przeciążenia.<br><br>Odłącz od zasilacza UPS mniej istotne urządzenia, aby stan przeciążenia mógł ustąpić.   |
| <b>Na ekranie Stan na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczna jest informacja, że zasilacz UPS działa w trybie obejścia</b>   |  |
| Zasilacz UPS otrzymał polecenie pracy w trybie <b>Obejście</b>  | Nie jest wymagane żadne działanie.   |
| Zasilacz UPS został automatycznie przełączony do trybu <b>Obejście</b> z powodu wewnętrznego alertu lub komunikatu zasilacza UPS.   | Widoczny na wyświetlaczu zasilacza UPS komunikat charakteryzuje alert lub wykryty błąd i określa działania zaradcze.   |
| <b>Wyświetlacz zasilacza UPS jest podświetlony na czerwono lub pomarańczowo i wyświetlony jest alert lub komunikat</b><br><b>Zasilacz UPS emituje ciągły alarm dźwiękowy</b>  |  |
| Zasilacz UPS wykrył problem podczas normalnej pracy.  | Postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na wyświetlaczu zasilacza UPS.<br><br>Naciśnij dowolny przycisk, aby wyciszyć wszystkie alarmy dźwiękowe.   |
| Na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczny jest komunikat <b>Disconnected Battery</b> .   | Sprawdź, czy kable akumulatorów są dobrze podłączone.<br><br>Wykonaj procedurę <b>Autotest</b> zasilacza UPS, aby upewnić się, że zasilacz UPS wykrył wszystkie podłączone akumulatory.<br><br>Wykonaj procedurę <b>Autotest</b> zasilacza UPS za pomocą opcji menu <b>Test and Diagnostics</b> na wyświetlaczu zasilacza UPS.   |
| Na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczny jest komunikat <b>Replace Battery</b> .  | Wymień wszystkie akumulatory. Skontaktuj się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric.  |
| <b>Wyświetlacz zasilacza UPS jest podświetlony na czerwono lub pomarańczowo, widoczny jest komunikat alertu i słychać ciągły alarm dźwiękowy.</b><br><b>Czerwone podświetlenie oznacza alarm zasilacza UPS, który wymaga natychmiastowej interwencji użytkownika.</b><br><b>Pomarańczowe podświetlenie oznacza alarm zasilacza UPS, który wymaga interwencji użytkownika.</b> |  |



| Problem i możliwa przyczyna  | Rozwiązanie   |
|--|---|
| <p>Jest to wewnętrzny alert lub komunikat zasilacza UPS.</p>  | <p>Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Należy natychmiast wyłączyć zasilacz i oddać go do naprawy.</p>  |
| <p>Zasilacz jest przeciążony.</p>                             | <p>Zmniejszyć obciążenie zasilacza UPS. Odłączyć mniej istotne urządzenia.</p>  |
| <p>UPS wykrył awarię okablowania.</p>                        | <p>Naprawić awarię okablowania w budynku lub zignorować komunikat. Patrz Menu konfiguracji zasilacza UPS w “Ustawienia ogólne” na stronie 12.</p>   |
| <p><b>Wyświetlony został alert Replace Battery (Wymień akumulator)</b></p>   |   |
| <p>Akumulator jest bliski rozładowania.</p>  | <p>Należy zapewnić co najmniej dziesięciogodzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania akumulatora. Następnie, wykonać <b>Autotest</b> zasilacza UPS. Jeżeli naładowanie nie rozwiązało problemu, należy wymienić akumulator.</p> |
| <p>Akumulator zamienny nie jest właściwie podłączony.</p>  | <p>Sprawdź, czy kabel akumulatora jest dobrze podłączony.</p>   |

# Transport

---

1. Wyłączyć system i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu, zamieszczonych w rozdziale *Serwis* niniejszej instrukcji.

## Serwis

---

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przejrzeć rozdział *Rozwiązywanie problemów* w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem **www.apc.com**.
  - a. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
  - b. Zadzwoń do pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA#).
  - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
  - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Aby uzyskać instrukcje dotyczące danego kraju należy przejść do witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.  
**Wskazówka: Przed wysyłką należy zawsze odłączyć moduły akumulatorów w zewnętrznym zestawie akumulatorowym.**  
Odłączone akumulatory wewnętrzne mogą pozostać wewnątrz zasilacza UPS lub zewnętrznego zestawu akumulatorowego.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA#) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

# Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres pięciu (5) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zalecanymi przez firmę SEIT specyfikacjami. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki Produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) kontaktu z substancjami szkodliwymi lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

**Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.**

**FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU.**

**GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ SEIT PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT.**

**POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.**

**W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.**

**ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.**

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: [www.apc.com](http://www.apc.com). Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teled adresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.



# APC by Schneider Electric

## Ogólnowiatowa pomoc techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
  - **www.apc.com** (Centrala firmy)  
W celu uzyskania listy określonych krajów z informacją o obsłudze klienta, połącz się ze zlokalizowaną stroną internetową APC by Schneider Electric.
  - **www.apc.com/support/**  
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
  - Lokalne centra krajowe: idź do witryny **www.apc.com/support/contact**, aby uzyskać informacje kontaktowe.
  - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2022 APC by Schneider Electric. APC, logo APC i Smart-UPS są własnością firmy Schneider Electric Industries S.A.S. lub jej spółek zależnych. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.